

vitalpeak



VITALPEAK HB 130

ENG INSTRUCTIONS FOR USE



VITALPEAK HB 130 Heated blanket 180 x 130 cm

Thank you for purchasing VITALPEAK

Safety precautions

- Read carefully enclosed safety instructions.
- To use the product properly, consult the latest version of the user’s manual available at www.vitalpeak.eu.
- Never use the appliance folded and never cover the controller.
- Never use damaged appliance (damaged power cable and other damages - broken heating material, etc.)
- Never repair broken appliance. Contact the producer or the shop where you purchased the appliance.
- Do not break the product with sharp object or pin the appliance with them.
- If the controller flashes, it indicates it is not connected properly with the heating appliance. Turn the appliance off and check the connection of the controller with the heating appliance.
- Use the appliance under continuous supervision and never leave it on unkept. The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, without the need for an adult responsible for their safety.
- Do not use the appliance close to liquids that could spill out on the product. In such a case, immediately disconnect the appliance from the wall plug and clean it in accordance with the rules in the “Cleaning and Maintenance” article and have it dry completely.

Use of the product

- Check every part is connected properly – the connection between the controller and the heating appliance is to be firm.
- Connect the appliance in the wall plug.
- Select desired heating mode  and working time 

1 working time 20 min.	1 temperature up to 30°
2 working time 40 min.	2 temperature up to 32°
3 working time 60 min.	3 temperature up to 34°
4 working time 80 min.	4 temperature up to 36°
5 working time 100 min.	5 temperature up to 38°
6 working time 120 min.	6 temperature up to 40°
7 working time 140 min.	7 temperature up to 42°
8 working time 160 min.	8 temperature up to 44°
9 working time 180 min.	9 temperature up to 46°

- The actual temperature is affected by the surroundings and can deviate by +/- 5 °C.
- Le programme 0 indique que l'appareil est éteint et ne chauffe pas.
- Les programmes 2 à 9 sont pour un chauffage rapide. Seul le niveau 1 est recommandé pour une utilisation continue.

Automatic switch off

- The appliance is equipped with the function of automatic switch off after defaulted working time 20 min. or the settled working time.
- If you want to use the appliance again, set the controller to the 0 position for 10 seconds, then switch the appliance on again. After you finish using the appliance, unplug the appliance from the grid.

Cleaning and Maintenance

- CAUTION!** Always unplug the appliance from the grid before cleaning as there is the risk of electric shock.
 - Disconnect the controller from the heating appliance. The controller must never be exposed to humidity or water. Clean only the heating appliance.
 - Do not wash the heating appliance in the washing machine, spin-dry, dry in a dryer, wring, iron nor take it to the dry cleaners.
 - Clean the appliance with a damp cloth or a sponge.
 - The appliance may be hand washed but it reduces its lifetime.
 - Never dry the appliance by switching it on.
 - Use the appliance when it is completely dry.

Storage

- Always have the appliance cooled down before storage. Otherwise it may get damaged.
- Fold the heating appliance gently to avoid breaking. Never stack anything on the appliance when stored.
- Wrap the supply cable carefully. Do not break it or wrap around the appliance.
- Store in cold, dry and safe environment out of reach of children.

Specifications:

Voltage: 220 V - 240 V ~50 Hz
Output power: 160 W
You can download the latest version of the manual here: **www.vitalpeak.eu**

FR MODE D'EMPLOI



VITALPEAK HB 130 Couverture chauffante 180 x 130 cm

Nous vous remercions d'avoir acheté un article VITALPEAK

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité qui accompagnent le produit.
- Afin d'utiliser le produit correctement, veuillez consulter la dernière version du mode d'emploi qui est disponible sur www.vitalpeak.eu
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est plié et ne jamais couvrir la commande.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé (cordon d'alimentation endommagé ou autres dommages - équipement de chauffage détérioré, etc.)
- Ne jamais réparer un appareil endommagé.Veuillez contacter le fabricant ou l'établissement où vous avez acheté l'appareil concerné.
- Ne pas endommager le produit en utilisant des objets tranchants ou des épingles.
- Si le voyant de la commande clignote, cela indique qu'elle n'est pas correctement connectée à l'appareil chauffant. Éteindre l'appareil et vérifier la connexion entre la commande et l'appareil chauffant.
- Utiliser l'appareil en le surveillant constamment et ne jamais le laisser allumé sans surveillance. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, si la personne chargée de leur sécurité n'est pas présente.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides susceptibles d'éclabousser sur le produit. Si cela se produit, débrancher immédiatement l'appareil de la prise murale et le nettoyer en suivant la procédure expliquée sous la rubrique « Nettoyage et entretien ». Laisser l'appareil sécher complètement.

Comment utiliser le produit

- Vérifier que chaque élément est bien connecté - la connexion entre la commande et l'appareil chauffant doit être ferme.
- Brancher l'appareil sur la prise murale.
- Sélectionner le mode de chauffage et le temps  de travail souhaités 

1 temps de travail 20 min.	1 température jusqu'à 30°
2 temps de travail 40 min.	2 température jusqu'à 32°
3 temps de travail 60 min.	3 température jusqu'à 34°
4 temps de travail 80 min.	4 température jusqu'à 36°
5 temps de travail 100 min.	5 température jusqu'à 38°
6 temps de travail 120 min.	6 température jusqu'à 40°
7 temps de travail 140 min.	7 température jusqu'à 42°
8 temps de travail 160 min.	8 température jusqu'à 44°
9 temps de travail 180 min.	9 température jusqu'à 46°

- La température réelle est affectée par l'environnement et peut varier de +/- 5 °C.
- Le programme 0 indique que l'appareil est éteint et ne chauffe pas.
- Les programmes 2 à 9 sont pour un chauffage rapide. Seul le niveau 1 est recommandé pour une utilisation continue.

Extinction automatique

- L'appareil est équipé de la fonction d'arrêt automatique après le temps de travail par défaut 20 min. ou le temps de travail réglé.
- Si vous souhaitez utiliser l'appareil à nouveau, mettre la commande sur 0 pour 10 secondes et, ensuite, rallumer l'appareil. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil débrancher l'appareil de la prise.

Nettoyage et Entretien

ATTENTION! Toujours débrancher l'appareil de la prise avant de le nettoyer, sinon il existe un risque d'électrocution.

- Déconnecter la commande de l'appareil chauffant. La commande ne doit jamais être exposée à l'humidité ou à l'eau. Nettoyer uniquement l'appareil chauffant.
- Ne pas laver l'appareil chauffant dans la machine à laver, ne pas l'essorer, ne pas le sécher dans un sèche-linge, ne pas le tordre, ne pas le repasser ni le confier pour nettoyage à sec.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide.
- L'appareil peut être lavé à la main mais cela en réduit

- la durée de vie.
- Ne jamais sécher l'appareil en l'allumant.
- Utiliser l'appareil une fois complètement sec.

Entreposage

- Toujours laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Sinon, il peut être endommagé.
- Plier l'appareil chauffant sans forcer, pour éviter de l'endommager. Ne jamais empiler des objets sur l'appareil lorsque celui-ci est rangé.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec attention. Ne pas le plier ni l'enrouler autour de l'appareil.
- Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et sûr, hors de la portée des enfants.

Spécifications:

Tension: 220 V - 240 V ~50 Hz
Puissance de sortie: 160 W
Vous pouvez télécharger la dernière version du mode d'emploi ici: **www.vitalpeak.eu**

IT ISTRUZIONI PER USO



VITALPEAK HB 130 Coperta riscaldata 180 x 130 cm

Grazie per aver acquistato VITALPEAK

Misure di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza incluse.
- Per un uso corretto del prodotto, consultare la versione più recente del manuale per l'utente, disponibile al www.vitalpeak.eu
- Non utilizzare mai l'apparecchio se piegato e non coprirne mai il controller.
- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato (un cavo di alimentazione danneggiato o altri danni visibili, elemento riscaldante rotto, ecc.)
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio. Contattare il produttore o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.
- Non usare oggetti affiliati per aprire néanche traffiggere la batteria con un oggetto appuntito.
- Se la luce del controller lampeggia, significa che esso non è collegato correttamente all'apparecchio di riscaldamento. Spegnerne l'apparecchio e controllare il collegamento del controller con il l'apparecchio di riscaldamento.
- Utilizzare l'apparecchio sotto continua supervisione e non lasciare mai l'apparecchio incustodito. L'apparecchio non è pensato per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che l'uso avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua o altri liquidi che potrebbero entrare nelle aperture. In tal caso, scollegare l'apparecchio dalla presa a muro prima di pulire seguendo le procedure descritte nella sezione "Pulizia e manutenzione" e farlo asciugare completamente.

Uso del prodotto

- Verifica che ogni parte sia collegata correttamente: il collegamento del controller con l'apparecchio di riscaldamento deve essere fatto in modo saldo.
- Collegare l'apparecchio alla presa a muro.
- Selezionare la modalità di riscaldamento  e l'orario di lavoro desiderati 

1 tempo di lavoro 20 min.	1 temperatura fino a 30°
2 tempo di lavoro 40 min.	2 temperatura fino a 32°
3 tempo di lavoro 60 min.	3 temperatura fino a 34°
4 tempo di lavoro 80 min.	4 temperatura fino a 36°
5 tempo di lavoro 100 min.	5 temperatura fino a 38°
6 tempo di lavoro 120 min.	6 temperatura fino a 40°
7 tempo di lavoro 140 min.	7 temperatura fino a 42°
8 tempo di lavoro 160 min.	8 temperatura fino a 44°
9 tempo di lavoro 180 min.	9 temperatura fino a 46°

- La temperatura effettiva è influenzata dall'ambiente circostante e può variare di +/- 5 °C.
- Il programma 0 indica che l'apparecchio è spento e non sta riscaldando.
- I programmi 2-9 sono per il riscaldamento rapido. Solo il livello 1 è consigliato per l'uso continuo.

Spegnimento automatico

- L'apparecchio è dotato della funzione di spegnimento automatico dopo l'orario di lavoro predefinito 20 min. o l'orario di lavoro stabilito.
- Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio, impostare il controller sulla posizione 0 per 10 secondi, quindi riaccendere l'apparecchio. Dopo l'uso scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo poiché esiste il rischio di scosse elettriche.

- Scollegare il controller dal dispositivo di riscaldamento. Il controller non deve mai essere esposto a umidità o acqua. Pulire solo il dispositivo di riscaldamento.
- Non lavare la caldaia in lavatrice, non centrifugare, asciugare in asciugatrice, strizzare, stirare e non portarla in lavanderia.

- Pulire l'apparecchio con un panno umido o una spugna.
- L'apparecchio può essere lavato a mano ma ne riduce la durata.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo o una esponja.
- El aparato se puede lavar a mano, pero esto reduce su vida útil.
- Nunca seque el dispositivo encendiéndolo.
- No use el aparato hasta que esté completamente seco.

Conservazione

- Far raffreddare sempre l'apparecchio prima di spostarlo o riporlo. Altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Piegare delicatamente il dispositivo di riscaldamento per evitare danni eventuali. Non impilare mai nulla sull'apparecchio quando è riposto.
- Maneggiare con cura il cavo di alimentazione. Non romperlo o avvolgerlo intorno all'apparecchio.
- Conservare in un ambiente freddo, asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

Specifica:

Voltaggio: 220 V - 240 V ~50 Hz
Potenza in uscita: 160 W
Scaricare la versione più recente del manuale qui: **www.vitalpeak.eu**

ES INSTRUCCIONES DE USO



VITALPEAK HB 130 Manta calefactada 180 x 130 cm

Muchas gracias por elegir el producto VITALPEAK

Aviso de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas.
- Para un manejo adecuado del producto, lea la última versión del manual, que se puede descargar en: www.vitalpeak.eu
- Nunca use el producto en un estado plegado y nunca cubra el regulador de potencia.
- Nunca use aparato dañado (cable de alimentación dañado y otros daños, material de calefacción dañado, etc.).
- Nunca repare el equipo dañado. Comuníquese con el fabricante o la tienda en el que se compró el dispositivo.
- No dañe ni perforé el aparato con objetos afilados.
- Si el regulador encendido parpadea, esto indica que no está bien conectado al dispositivo de calefacción. Apague el aparato y verifique la conexión entre el regulador y el dispositivo de calefacción.
- Utilice el aparato bajo control constante y nunca lo deje conectado sin supervisión. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin un adulto responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato cerca de líquidos que puedan derramarse sobre el dispositivo. Si esto sucede, desenchufe el aparato inmediatamente, límpielo de acuerdo con las reglas del artículo „Limpieza y mantenimiento” y deje que se seque por completo.

Indicaciones de uso del producto

- Verifique que todo esté bien conectado; la conexión entre el regulador y el sistema de calefacción debe ser segura.
- Conecte el aparato a la toma.
- Seleccione el modo de calefacción  y el tiempo de trabajo deseados 

1 tiempo de trabajo 20 min.	1 temperatura hasta 30°
2 tiempo de trabajo 40 min.	2 temperatura hasta 32°
3 tiempo de trabajo 60 min.	3 temperatura hasta 34°
4 tiempo de trabajo 80 min.	4 temperatura hasta 36°
5 tiempo de trabajo 100 min.	5 temperatura hasta 38°
6 tiempo de trabajo 120 min.	6 temperatura hasta 40°
7 tiempo de trabajo 140 min.	7 temperatura hasta 42°
8 tiempo de trabajo 160 min.	8 temperatura hasta 44°
9 tiempo de trabajo 180 min.	9 temperatura hasta 46°

- La temperatura real se ve afectada por el entorno y puede variar en +/- 5 °C.
- El programa 0 indica que el aparato está apagado y no calienta.
- Los programas 2-9 son para calentamiento rápido. Solo se recomienda el nivel 1 para uso continuo.

Parada automática

- El aparato está equipado con la función de apagado automático después del tiempo de trabajo predefinido 20 min. o el tiempo de trabajo establecido.
- Si desea volver a utilizar el aparato, gire el regulador a la posición 0 por un tiempo de 10 segundos y el aparato se pone en marcha de nuevo. Después del uso desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN! Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.

- Desconecte el regulador del dispositivo de calefacción. El regulador nunca debe exponerse a la humedad o al agua. Limpiar únicamente el dispositivo de calentamiento.
- No lave el calentador de pies en la lavadora, no lo

- centrifugue, no seque en secadora, no lo estruje, plache y no haga limpiarlo en la tintorería.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo o una esponja.
- El aparato se puede lavar a mano, pero esto reduce su vida útil.
- Nunca seque el dispositivo encendiéndolo.
- No use el aparato hasta que esté completamente seco.

Conservación

- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo. De lo contrario, puede dañarse.
- Doble el calentador de pies con cuidado para evitar que se rompa. Nunca coloque nada sobre él durante el almacenamiento.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo rompa ni lo enrolle alrededor del aparato
- Manténga el aparato en un ambiente fresco, seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Especificaciones:

Tensión: 220 V - 240 V ~50 Hz
Consumo de potencia: 160 W
Descargue la última versión del manual aquí: **www.vitalpeak.eu**

DE GEBRAUCHSANWEISUNG



VITALPEAK HB 130 Beheizte Decke 180 x 130 cm

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt VITALPEAK entschieden haben

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Lesen Sie zur ordnungsgemäßen Handhabung des Produkts die neueste Version des Handbuchs, die unter www.vitalpeak.eu heruntergeladen werden kann
- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem zusammengesetzten Zustand und decken Sie niemals die Fernbedienung ab.
- Verwenden Sie niemals beschädigte Ausrüstung (beschädigtes Netzkabel und andere Beschädigungen - beschädigtes Heizmaterial usw.)
- Reparieren Sie niemals beschädigte Geräte. Wenden Sie sich an den Hersteller oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Beschädigen oder einstechen Sie das Gerät nicht mit scharfen Gegenständen.
- Wenn der eingeschaltete Regler blinkt, weist dies darauf hin, dass er nicht richtig an das Heizgerät angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie die Verbindung zwischen Regler und Heizgerät.
- Verwenden Sie das Gerät unter ständiger Aufsicht und lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, ohne einen Erwachsenen, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, die auf das Gerät gelangen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie das Gerät gemäß den Regeln im Artikel „Reinigung und Wartung“ und lassen Sie es vollständig trocknen.

Verwendung des Produkts

- Überprüfen Sie, ob alles gut angeschlossen ist - die Verbindung zwischen der Steuerungseinheit und dem Heizgerät sollte sicher sein.
- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
- Gewünschten Heizmodus  und Arbeitszeit auswählen 

1 Verarbeitungszeit 20 Min.	1 Temperatur bis 30°
2 Verarbeitungszeit 40 Min.	2 Temperatur bis 32°
3 Verarbeitungszeit 60 Min.	3 Temperatur bis 34°
4 Verarbeitungszeit 80 Min.	4 Temperatur bis 36°
5 Verarbeitungszeit 100 Min.	5 Temperatur bis 38°
6 Verarbeitungszeit 120 Min.	6 Temperatur bis 40°
7 Verarbeitungszeit 140 Min.	7 Temperatur bis 42°
8 Verarbeitungszeit 160 Min.	8 Temperatur bis 44°
9 Verarbeitungszeit 180 Min.	9 Temperatur bis 46°

- Die tatsächliche Temperatur wird durch die Umgebung beeinflusst und kann um +/- 5 °C abweichen.
- Programm 0 zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht heizt.
- Die Programme 2-9 sind für schnelles Aufheizen. Für den Dauereinsatz wird nur Stufe 1 empfohlen.

Automatische Abschaltung

- Das Gerät ist mit der Funktion der automatischen Abschaltung nach der voreingestellten Arbeitszeit 20 min. oder der festgelegten Arbeitszeit ausgestattet.
- Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, drehen Sie den Regler 10 Sekunden lang auf Position 0 und schalten Sie das Gerät erneut ein. Wählen Sie nach und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigung und Instandhaltung

ACHTUNG! Trennen Sie vor der Reinigung immer das Gerät vom Stromnetz, da sonst die Gefahr eines

Stromschlags besteht.

- Trennen Sie den Regler vom Heizgerät. Der Regler darf niemals der Feuchtigkeit oder dem Wasser ausgesetzt werden. Reinigen Sie nur die Heizanlage.
- Waschen Sie das Heizgerät nicht in der Waschmaschine, schleudern Sie es nicht, trocknen Sie es nicht im Trockner, winden oder bügeln Sie es nicht, und stellen Sie es nicht in die chemische Reinigung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
- Das Gerät kann von Hand gewaschen werden, dies verringert jedoch seine Lebensdauer.
- Trocknen Sie das Gerät nie in der chemischen Reinigung.
- Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es vollständig trocken ist.

Lagerung

- Lassen Sie das Gerät vor dem Lagern immer abkühlen. Andernfalls kann es beschädigt werden.
- Falten Sie das Heizgerät vorsichtig, damit es nicht bricht. Legen Sie während der Lagerung niemals etwas darauf.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Brechen Sie es nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Spezifikation:

Spannung: 220 V - 240 V ~50 Hz
Leistung: 160 W
Laden Sie hier die neueste Version des Handbuchs herunter: **www.vitalpeak.eu**



CZ NÁVOD K POUŽITÍ

VITALPEAK HB 130 Vyhřívaná deka 180 x 130 cm

Děkujeme Vám za pořízení produktu VITALPEAK

Bezpečnostní upozornění

- Pozorně si přečtete přibalené bezpečnostní upozornění.
- Pro správné zacházení s produktem čtête neaktuálnější verzi manuálu, které je ke stažení na stránce: www.vitalpeak.eu
- Zařízení nikdy nepoužívejte ve složeném stavu a ovládač nikdy nezakrývejte.
- Nikdy nepoužívejte poškozené zařízení (poškozený napájecí kabel i jiná poškození - porušení výhřevný materiál atd.)
- Nikdy neopravujte poškozené zařízení. Obratse se na výrobce či obchod, ve kterém jste zařízení koupili.
- Nepoškozujte zařízení ostrými předměty, ani je do něj nevpuhujte.
- Pokud zapnutý ovladač problikává, indikuje to, že není dobře propojen s výhřevným zařízením. Vypněte zařízení a zkontrolujte spojení ovládače a výhřevného zařízení.
- Zařízení používejte pod neustálým dohledem a nikdy ho nenechávejte zapnuté bez dozoru. Zařízení by nemělo být používáno dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dospělé osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
- Nepoužívejte zařízení v okolí tekutin, které by se mohly na zařízení vyliť. V případě, že k tomu dojde, zariadenie okamžite odpojte od zásuvky, očistite ho pri dodržaní pravidel v článku „Čistení a údržba“ a nechte kompletně vysušit.
- Verwenden Sie das Gerät unter ständiger Aufsicht und lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, ohne einen Erwachsenen, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, die auf das Gerät gelangen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie das Gerät gemäß den Regeln im Artikel „Reinigung und Wartung“ und lassen Sie es vollständig trocknen.

- Zkontrolujte, či je všetko dobre zapojené – spojenie medzi ovládačom a výhřevným zariadením by malo byť pevné.
- Zapojte zariadenie do zásuvky.
- Zvoľte režim požadovaného výhřevu  a provozní dobu 

1 provozní doba 20 min.	1 teplota až 30°
2 provozní doba 40 min.	2 teplota až 32°
3 provozní doba 60 min.	3 teplota až 34°
4 provozní doba 80 min.	4 teplota až 36°
5 provozní doba 100 min.	5 teplota až 38°
6 provozní doba 120 min.	6 teplota až 40°
7 provozní doba 140 min.	7 teplota až 42°
8 provozní doba 160 min.	8 teplota až 44°
9 provozní doba 180 min.	9 teplota až 46°

- Skutečná teplota je ovlivněna prostředím a může se odchýlovat o +/- 5 °C.
- Program 0 udává, že spotřebič je vypnutý a neheje.
- Programy 2-9 slouží k rychlému výhřevu. Pro nepřetržité používání se doporučá iba úroveň 1.

Automatické vypnutí

- Spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí po přednastavené provozní době 20 min. nebo po stanovené provozní době.
- Pokud chcete zařízení opět používat, uveďte ovládač do polohy 0 na 10 vteřin a zařízení opět zapněte. Po použití zařízení vypojte ze zásuvky

Čištění a údržba

POZOR! Vždy zařízení před čišněním odpojte od elektrické sítě, jinak hrozí zranění elektrickým proudem.

- Odpojte ovladač od výhřevného zařízení. Ovladač nikdy nesmí být vystaven vlhku či vodě. Čistěte pouze vyhřívací zařízení.
- Výhřevné zařízení neperete v pračce, neodstředíte, nesušte v sušičce, nežijmteje nežehlete a nedávejte do čistírny.
- Zařízení čistěte vlhkým hadříkem nebo houbičkou.
- Zařízení lze prát v ruce, snižuje

- Urządzenie czyszcí wilgotną szmatką lub gąbką.
- Urządzenie można pracć ręcznie, ale skracza to jego żywotność.
- Nigdy nie suszyć urządzenia włączając je
- Urządzenia używać dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Przechowywanie

- Przed ułożeniem zawsze zaccekać na ostygnięcie urządzenia. W przeciwnym wypadku może się uszkodzić.
- Składacь ogrzewacz delikatnie, aby nie dochodziło do jego lamania. Nigdy podczas przechowywania nie kładć nic na ogrzewacz.
- Za kablem zasilającym należy obchodzić się ostrożnie. Nie zalamywać go ani nie owijać wokół urządzenia.
- Przechowywać w chłodnym suchym i bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Specyfikacja:
Napięcie: 220 V - 240 V ~50 Hz
Moc: 160 W
Najnowsza wersja instrukcji jest do pobrania tu:
www.vitalpeak.eu

HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
-----------	----------------------------

VITALPEAK HB 130

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a VITALPEAK márká termékét!

Biztonsági figyelmeztetések

- Figyelmesen olvassa el a csatolt biztonsági figyelmeztetéseket.
- A termék rendeltetészerű használatához olvassa el a használati útmutató legfrissebb változatát, az útmutatót a www.vitalpeak.eu honlapról töltheti le.
- A termékét összehajtogatott állapotban ne kapcsolja be, a működtetőt ne takarja le.
- Ha a termék sérült, akkor azt használni tilos (pl. megsérült a hálózati vezeték, megsérült a termék felülete stb.).
- A terméket önerőből javítani tilos. Forduljon a gyártóhoz vagy a termék eladóijához.
- A terméket óvja az éles és hegyes tárgyaktól, a terméket ne szúrja fel.
- Ha a működtető villog, akkor ez arra figyelmezteti, hogy a működtető és a melegítő termék nincs megfelelően összekötve. Kapcsolja le a terméket, és ellenőrizze le a működtetőt és a melegítő termék csatlakoztatását.
- A bekapcsolás terméket ne hagyja felügyelet nélkül. A terméket gyerekek, vagy szellemi és testi fogyatékos, vagy mozgásukban korlátozott személyek csak akkor használhatják, ha a bekapcsolt terméket felelős felnőtt személy folyamatosan felügyeli.
- Ügyeljen arra, hogy a termékre víz vagy más folyadék ne folyjon rá. Amennyiben a termékre víz vagy más folyadék folyt rá, akkor a terméket azonnal kapcsolja le, és a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint a terméket tisztítsa meg, majd tökéletesen szárítsa meg.

A termék használata

- Csatlakoztassa a működtetőt a termékhez, ügyeljen a megfelelő és biztonságos csatlakoztatásra.
- A termék hálózati vezetékét csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.
- Válassza ki a kívánt fűtési módot ↻ és munkaidőt ⌚
 - munkaidő 20 perc ↻ 1 hőmérsékletet 30°-ig
 - munkaidő 40 perc ↻ 2 hőmérsékletet 32°-ig
 - munkaidő 60 perc ↻ 3 hőmérsékletet 34°-ig
 - munkaidő 80 perc ↻ 4 hőmérsékletet 36°-ig
 - munkaidő 100 perc ↻ 5 hőmérsékletet 38°-ig
 - munkaidő 120 perc ↻ 6 hőmérsékletet 40°-ig
 - munkaidő 140 perc ↻ 7 hőmérsékletet 42°-ig
 - munkaidő 160 perc ↻ 8 hőmérsékletet 44°-ig
 - munkaidő 180 perc ↻ 9 hőmérsékletet 46°-ig
- Az aktuális hőmérsékletet a környezet befolyásolja, és +/- 5 °C-kal eltérhet.
- A 0 program azt jelzi, hogy a készülék ki van kapcsolva, és nem fűt.
- A 2-9 programok a gyors felűtést szolgálják. Folyamatos használatra csak az 1 szint ajánlott.

Automatikus kikapcsolás

- A készülék az alapértelmezett munkaidő 20 min. vagy a beállított munkaidő után automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik.
- A termék ismételt bekapcsolásához a működtetőt kapcsolja 10 másodpercig 0 állásba, majd a terméket kapcsolja be. A használat után majd a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatóból.

- Tisztítás és karbantartás**
FIGYELMEZTETÉSI! A tisztítás megkezdése előtt a termék hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatóból, ellenkező esetben áramütés érheti.
 - A működtetőt válassza le a termékről. A terméket vízbe mártani vagy benedvesíteni tilos. Csak a melegítő részt tisztítsa.
 - A melegítő terméket mosógépben mosni,

- centrifugálni, szárítógépben szárítani, vasalni, facsarni vagy ruhatisztítóba tisztítsa leadni tilos.
- A terméket csak enyhén benedvesített ruhával vagy szivacsal tisztítsa.
- A termék kézzel kimosható, azonban a mosás a termék élettartamát lerövidíti.
- A terméket nem szabad a termék bekapcsolásával szárítani.
- A terméket csak a tökéletes megszáradás után lehet bekapcsolni.

Tárolás

- A termék eltárolása előtt várja meg a termék teljes lehűlését. Ellenkező esetben a termék meghibásodhat.
- A terméket finoman összehajtogatja tárolja. A termékre ne helyezzen rá tárgyakat.
- Bánjon óvatosan a hálózati vezetékkel. A hálózati vezetékét ne tőrje meg és ne csavarja fel a termékre.
- A terméket száraz, pormentes, biztonságos és gyerekektől elzárt helyen tárolja.

Specifikáció:
Feszültség: 220 V - 240 V ~50 Hz
Teljesítmény: 160 W
A legújabb útmutató itt tölthető le:
www.vitalpeak.eu

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

VITALPEAK HB 130

Pătură încălzită 180 x 130 cm

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs VITALPEAK

Avertizări de siguranță:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță atașate.
- Pentru o operare corectă a produsului, citiți cea mai recentă versiune a manualului, care poate fi descărcată de pe site-ul web: www.vitalpeak.eu
- Nu utilizați niciodată dispozitivul în stare pliată și nu acoperiți niciodată controlerul.
- Nu utilizați niciodată dispozitive deteriorate (cablul de alimentare conectat la dispozitivul deteriorat etc.)
- Nu utilizați niciodată un dispozitiv deteriorat. Apeleți la producător sau la magazinul de unde ați cumpărat dispozitivul.
- Nu deteriorați și nu perforați dispozitivul cu obiecte ascuțite.
- Dacă controlerul pornit clipește, acesta indică faptul că nu este bine conectat la dispozitivul de încălzire. Oprțiți dispozitivul și verificați conexiunea dintre controler și dispozitivul de încălzire.
- Utilizați dispozitivul sub supraveghere permanentă și nu îl lăsați niciodată pornit nesupravegheat. Dispozitivul nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce, fără a fi supravegheate de un adult.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea unor lichide care ar putea curge pe dispozitiv. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați imediat dispozitivul, curățați-l în conformitate cu regulile din articolul „Curățare și întreținere” și lăsați-l să se usuce complet.

Utilizarea produsului

- Verificați dacă totul este bine conectat - conexiunea dintre controler și sistemul de încălzire ar trebui să fie sigură
- Conectați dispozitivul la priză.
- Selectați modul de încălzire și timpul ⌚ de lucru dorit ⌚

1 timp de lucru 20 min.	1 temperatura până la 30°
2 timp de lucru 40 min.	2 temperatura până la 32°
3 timp de lucru 60 min.	3 temperatura până la 34°
4 timp de lucru 80 min.	4 temperatura până la 36°
5 imp de lucru 100 min.	5 temperatura până la 38°
6 timp de lucru 120 min.	6 temperatura până la 40°
7 timp de lucru 140 min.	7 temperatura până la 42°
8 timp de lucru 160 min.	8 temperatura până la 44°
9 munkaidő 180 perc	9 temperatura până la 46°

- Temperatura reală este afectată de mediul înconjurător și poate varia cu +/- 5 °C.
- Programul 0 indică că aparatul este oprit și nu se încălzește.
- Programele 2-9 sunt pentru încălzire rapidă. Numai nivelul 1 este recomandat pentru utilizare continuă.

Oprirea automată

- Aparatul este echipat cu funcția de oprire automată după timpul de lucru prestabilil 20 min. sau timpul de lucru stabilil.
- Dacă doriți să utilizați din nou dispozitivul, comutați controlerul în poziția 0 timp de 10 secunde și reporniți dispozitivul. După utilizare și deconectați dispozitivul.

- Curățarea și întreținerea**
ATENȚIE! Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de curățare, în caz contrar există riscul de electrocutare.
 - Deconectați controlerul de la dispozitivul de încălzire. Controlerul nu trebuie expus niciodată la umezeală sau apă. Curățați numai dispozitivul de încălzire.
 - Nu spălați dispozitivul de încălzire în mașina de spălat,

- nu centrifugați, nu uscați în uscător, nu stocați, nu călcați, și nu îl duceți la curățătorie

- Curățați dispozitivul cu o lavetă umedă sau cu un burete.
- Dispozitivul poate fi spălat manual, dar acest lucru îi reduce durata de viață.
- Nu uscați niciodată dispozitivul pornindu-l.
- Utilizați dispozitivul numai când este complet uscat.

Depozitarea

- Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească înainte de depozitare. Altfel, se poate deteriora.
- Pliati ușor dispozitivul de încălzire pentru a preveni ruperea acestuia. Nu așezați niciodată nimic pe dispozitiv în timpul depozitării.
- Manipulați cu atenție cablul de alimentare. Nu îl îndoiți și nu îl înfășurați în jurul dispozitivului.
- A se păstra într-un loc răcoros, uscat și sigur și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Specificații:
Tensiune: 220 V - 240 V ~50 Hz
Putere: 160 W
Cea mai nouă versiune a manualului se poate descărca aici:
www.vitalpeak.eu

HR UPUTE ZA UPORABU

VITALPEAK HB 130

Hvala što ste kupili proizvod VITALPEAK

Mjere predostrožnosti

- Pažljivo pročitaite priložene sigurnosne upute.
- Da biste pravilno upotrebljavali proizvod, pročitaite najnoviju verziju korisničkog priručnika dostupnog na adresi www.vitalpeak.eu
- Nikad nemojte koristiti aparat presavjen i nikad nemojte pokrivati upravljač.
- Nikad nemojte koristiti oštećeni upravljač (oštećeni kabl napajanja i druga oštećenja - oštećen materijal za grijanje i sl.)
- Nikad nemojte popravljati pokvareni aparat. Obratite se proizvođaču ili trgovini u kojoj ste kupili aparat.
- Nemojte lomiti ili pričvršćivati proizvod oštrim objektom.
- Ako upravljač trepće, to označava da nije pravilno spojen s aparatom za grijanje. Isključite aparat i provjerite vezu upravljača s aparatom za grijanje.
- Aparat koristiti pod stalnim nadzorom i nemojte ga ostavljati uključenož bez nadzora. Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora odrasle osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Nemojte koristiti aparit u blizini tekućina koje bi se mogle proljati na proizvod. U tom slučaju, odmah odspojite aparat iz zidne utičnice i očistite ga u skladu s pravilima u članku „Čišćenje i održavanje” te ga u potpunosti osušite.

Uporaba proizvoda

- Provjerite je li svaki dio ispravno povezan - veza između upravljača i aparata za grijanje mora biti čvrsta.
- Aparat priključite na zidnu utičnicu.
- Odaberite željeni način grijanja ↻ i radno vrijeme ⌚

1 radno vrijeme 20 min.	1 temperatura do 30°
2 vrijeme rada 40 min.	2 temperatura do 32°
3 radno vrijeme 60 min.	3 temperatura do 34°
4 radno vrijeme 80 min.	4 temperatura do 36°
5 radno vrijeme 100 min.	5 temperatura do 38°
6 radno vrijeme 120 min.	6 temperatura do 40°
7 radno vrijeme 140 min.	7 temperatura do 42°
8 radno vrijeme 160 min.	8 temperatura do 44°
9 radno vrijeme 180 min.	9 temperatura do 46°

- Na stvarnu temperaturu utječe okolina i može odstupati za +/- 5 °C.
- Program 0 označava da je uređaj isključen i da se ne grije.
- Programi 2-9 su za brzo zagrijavanje. Za kontinuiranu upotrebu preporučuje se samo razina 1.

Automatsko isključivanje

- Aparat je opremljen funkcijom automatskog isključivanja nakon zadanog radnog vremena 20 min. ili utvrđenog radnog vremena.
- Ako želite ponovno koristiti aparat, upravljač postavite u položaj 0 na 10 sekundi, a zatim ponovno uključite aparat. Nakon što završite korištenje aparata i odspojite aparat iz strujne mreže.

Čišćenje i održavanje

OPREZI! Uvijek odspojite aparat iz strujne mreže prije čišćenja jer u suprotnom postoji rizik od strujnog udara.

- Odspojite upravljač iz aparata za grijanje. Upravljač nikad ne smije biti izložen vlazi ili vodi. Čistite samo aparat za grijanje.
- Nemojte prati aparat za grijanje u perilici za rublje, koristiti centrifugu, sušiti u sušilici, zavrtati, glačati ili nositi na kemijsko čišćenje.
- Aparat čistite vlažnom krpom ili spužvom.
- Aparat možete prati ručno, no to će mu smanjiti životni vijek.
- Nikad ne sušite aparat tako da ga uključite.

- Aparat koristite samo kad je potpuno suh.

Skладиštenje

- Uvijek pustite da se aparat ohladi prije skladištenja. U suprotnom bi se mogao oštetiti.
- Nježno presavijte aparat za grijanje kako se ne bi oštetio. Nikad nemojte bilo što slagati na aparat dok ga skladištite.
- Pažljivo rukujte kablom napajanja. Nemojte ga prelomiti ili omotati oko aparata.
- Pohranite na hladnom suhom i sigurnom okruženju van dohvata djece.

Specifikacije:
Napon: 220 V - 240 V ~50 Hz
Izlazna moć: 160 W
Najnoviju verziju priručnika možete preuzeti ovdje:
www.vitalpeak.eu

SL NAVODILA ZA UPORABO

VITALPEAK HB 130

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka VITALPEAK

Мерки за безопасност

- Прочетете внимателно приложените инструкции за безопасност.
- За да използвате продукта правилно, направете справка с последната версия на ръководството за потребителя, достъпна на www.vitalpeak.eu.
- Никога не използвайте уреда съгънат и никога не покривайте контролера.
- Никога не използвайте повреден уред (повреден захранващ кабел и други повреди - счупен нагревателен материал и др.)
- Никога не поправайте счупен уред. Свържете се с производителя или магазина, от който сте закупили уреда.
- Не дупчете продукта с остри предмети и не закрепвайте уреда с тях.
- Ако контролeрът мига, това означава, че не е свързан правилно с отоплителния уред. Изключете уреда и проверете връзката на контролера с отоплителния уред.
- Използвайте уреда под непрекъснато наблюдение и никога не го оставяйте без надзор. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, без присъствието на възрастен, който да отговаря за тяхната безопасност.
- Използвайте уреда близо до течности, които могат да се разлят върху продукта. В такъв случай незабавно изключете уреда от щепсела на стената и го почистете в съответствие с правилата в раздел „Почистване и поддръжка” и го оставете да изсъхне напълно.

- Преверите дали всяка част е свързана правилно - връзката между контролера и отоплителния уред трябва да бъде стабилна.
- Свържете уреда към щепсела на стената.
- Изберете желания режим на отопление ↻ и работно време ⌚

1 работно време 20 мин.	1 температура до 30°
2 работно време 40 мин.	2 температура до 32°
3 работно време 60 мин.	3 температура до 34°
4 работно време 80 мин.	4 температура до 36°
5 работно време 100 мин.	5 температура до 38°
6 работно време 120 мин.	6 температура до 40°
7 работно време 140 мин.	7 температура до 42°
8 работно време 160 мин.	8 температура до 44°
9 работно време 180 мин.	9 температура до 46°

- На dejansko temperaturo vpliva okolje, zato lahko temperatura odstopa za +/- 5 °C.
- Program 0 označuje, da je naprava izklopljena in se ne ogreva.
- Programi 2-9 so za hitro ogrevanje. Za neprekinjeno uporabo je priporočljiva samo stopnja 1.

Samodejni izklop

- Aparat je opremljen s funkcijo samodejnega izklopa po nastavljenem času delovanja 20 min. ali nastavljenem času delovanja.
- Če želite napravo znova uporabljati, upravljalnik prestavite v položaj 0 za 10 sekund, nato pa napravo znova vklopite. Ko napravo nehate uporabljati napravo izklopite iz napajanja.

Čišćenje in vzdrževanje

PREVIDNO! Pred čišćenjem napravo vedno izklopite iz napajanja, saj lahko v nasprotnem primeru pride do električnega udara.

- Upravljalnik odklopite iz grelne naprave. Upravljalnik ne sme biti nikoli izpostavljen vlagi ali vodi. Očistite samo grelno napravo.
- Grelne naprave ne perite v pralnem stroju, ne centrifugirajte, je ne sušite v sušilniku, ožemajte, likajte ali kemično čistite.
- Napravo očistite z vlažno krpo ali gobico.
- Napravo lahko perete ručno, vendar bo to skrajšalo njeno življenjsko dobo.
- Naprave nikoli ne sušite tako, da jo vklopite.
- Napravo uporabljajte samo, ko je povsem suha.

Shranjevanje

- Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se naprava ohladi. V nasprotnem se lahko poškoduje.
- Grelno napravo nežno zložite, da se ne poškoduje. Med shranjevanjem nanjo nikoli ničesar ne polagajte.

- Z napajalnim kablom ravnejte previdno. Ne zvijajte ga in ga ne ovijajte okrog narpa.
- Shranite jo na hladnem, suhem in varnem mestu, zunaj dosega otrok.

Specifikacije:
Napetost: 220 V - 240 V ~50 Hz
Izhodna moč: 160 W
Najnovjšo različico priručnika lahko prenesete tukaj:
www.vitalpeak.eu

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

VITALPEAK HB 130

Отопляемо одеяло 180 x 130 см

Благодарим ви, че закупихте VITALPEAK

Мерки за безопасност

- Прочетете внимателно приложените инструкции за безопасност.
- За да използвате продукта правилно, направете справка с последната версия на ръководството за потребителя, достъпна на www.vitalpeak.eu.
- Никога не използвайте уреда съгънат и никога не покривайте контролера.
- Никога не използвайте повреден уред (повреден захранващ кабел и други повреди - счупен нагревателен материал и др.)
- Никога не поправайте счупен уред. Свържете се с производителя или магазина, от който сте закупили уреда.
- Не дупчете продукта с остри предмети и не закрепвайте уреда с тях.
- Ако контролeрът мига, това означава, че не е свързан правилно с отоплителния уред. Изключете уреда и проверете връзката на контролера с отоплителния уред.
- Използвайте уреда под непрекъснато наблюдение и никога не го оставяйте без надзор. Уредът не трябва да се използва от деца или лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, без присъствието на възрастен, който да отговаря за тяхната безопасност.
- Използвайте уреда близо до течности, които могат да се разлят върху продукта. В такъв случай незабавно изключете уреда от щепсела на стената и го почистете в съответствие с правилата в раздел „Почистване и поддръжка” и го оставете да изсъхне напълно.

Използване на продукта

- Преверете дали всяка част е свързана правилно - връзката между контролера и отоплителния уред трябва да бъде стабилна.
- Свържете уреда към щепсела на стената.
- Изберете желания режим на отопление ↻ и работно време ⌚

1 работно време 20 мин.	1 температура до 30°
2 работно време 40 мин.	2 температура до 32°
3 работно време 60 мин.	3 температура ии 34°
4 работно време 80 мин.	4 температура ии 36°
5 работно време 100 мин.	5 температура до 38°
6 работно време 120 мин.	6 температура до 40°
7 работно време 140 мин.	7 температура до 42°
8 работно време 160 мин.	8 температура до 44°
9 работно време 180 мин.	9 температура до 46°

- Действителната температура се влияе от околната среда и може да се отклони с +/- 5 °C.
- Програма 0 показва, че уредът е изключен и не загрява.
- Програм 2-9 са за бързо нагрвяване. Само ниво 1 се препоръчва за продължителна употреба.

Автоматично изключване

- Уредът е оборудван с функция за автоматично изключване след неизпълнено работно време 20 мин. или уредено работно време.
- Ако искате да използвате уреда отново, поставете контролера в положение 0 за 10 секунди, след което включете уреда отново. След като приклучите с уреда и изключете уреда от мрежата.

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ! Винаги изключвайте уреда от мрежата преди почистване, тъй като съществува риск от токов удар.

- Изключете контролера от отоплителния уред. Контролeрът никога не трябва да бъде изложен на влага или вода. Почиствайте само отоплителния уред.
- Не перете нагревателния уред в пералня, сушете в centrifуга, сушете в сушилня, извивайте, гледате, нито го носете на химическо чистене.
- Почистете уреда с влажна кърпа или гъба.
- Уредът може да се пере на ръка, но това намалява живота му.
- Никога не изсушавайте уреда, като го включвате.
- Използвайте уреда, когато е напълно сух.

Съхранение

- Винаги оставяйте уреда да се охлади преди съхранение. В противен случай може да се повреди.

- Сгънете внимателно отоплителния уред, за да избегнете счупване. Никога не подреждайте нищо върху уреда, когато се съхранява.
- Работете внимателно с захранващия кабел. Не го чупете и увивайте около уреда.
- Да се съхранява на студено, сухо и безопасно място, недостъпно за деца.

Спецификация:
Напрежение: 220 V - 240 V ~50 Hz
Изходна мощност: 160 W
Можете да изтеглите най-новата версия на ръководството оттук:
www.vitalpeak.eu

LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
-----------	------------------------------

VITALPEAK HB 130

Šildoma antklodė 180 x 130 cm

Dėkojame, kad įsigijote VITALPEAK

Аtsargumo priemonės

- Atidžiai perskaitykite pateiktus saugos nurodymus.
- Kad gaminį naudotumėte tinkamai, vadovaukitės naujausia naudojimo instrukcijos versija, pasiekiama adresu www.vitalpeak.eu.
- Niekada nenaudokite prietaiso sulankysto ir niekada neuždenkite regulatoriaus.
- Niekada nenaudokite pažeisto prietaiso (jei pažeistas maitinimo laidas ar kita: sugedusi kaitinimo medžiaga ir t.t.).
- Niekada netaisykite sugedusio prietaiso. Kreipkitės į gamintoją arba parduotuvę, kurioje įsigijote prietaisą.
- Neįėjaukite ir nepradurkite gaminio aštriu daiktu.
- Jei regulatorius mirksi, tai reiškia, kad jis tinkamai neprijungtas prie šildomo prietaiso. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite regulatoriaus prijungimą prie šildomo prietaiso.
- Naudodami prietaisą nuolat jį prižiūrėkite, niekada nepalikite be priežiūros. Prietaisą draudžiama naudoti vaikams arba asmenims, turintiems fizinę, jutiminių ar psichinę negalią, neprižiūrint suaugusiųjų, atsakingų už jų saugumą.
- Nenaudokite prietaiso šalia skysčių, kurie gali išsilieti ant gamtinio. Taip nutikus, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, nuvalykite jį kaip nurodyta skyriaus „Valymas ir priežiūra” ir palikite, kad visiškai nusdžiūtų.
- Atsargiai naudojimas
 - Patikrinkite, ar kiekviена dalis tinkamai prijungta – regulatorius ir šildomas prietaisas turi būti tvirtai sujungti.
 - Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
 - Pasiirinkite norimą šildymo režimą ↻ ir darbo laiką ⌚
- darbo laikas 20 min.
- darbo laikas 40 min.